

**WESTERN UNIVERSITY
DEPARTMENT OF FRENCH STUDIES
FRENCH 2208B: FRENCH FOR HEALTHCARE (ONLINE)
WINTER 2020**

Professor: Dr. Pascal Munyankesha
Email: pmunyan2@uwo.ca
Virtual Office Hours: Monday & Wednesday: 10 am-12 noon.

Description du cours:

Le cours French 2208A/B est un 0.5 crédit de cours qui peut compter en vue de l'obtention du [Certificat de français des affaires et Diplôme de français des affaires](#)

Préalable

French 1900E, ou 1910, ou 1999, ou [permission spéciale du Département d'études françaises](#) basée sur le Test de Placement.

Matériel

Tout le matériel se trouve en ligne. Il n'y a rien à acheter.

Objectifs d'apprentissage

- améliorer la compréhension et l'expression orales et écrites à partir de documents audio/vidéo, de textes et d'articles de presse qui traitent de la santé
- enrichir le vocabulaire lié au domaine de la santé
- discuter de sujets d'actualité en rapport avec la santé
- approfondir la compréhension du système de santé au Canada, et comparer la réalité canadienne avec celle d'autres pays (les États-Unis, la France)

Modules d'apprentissage

Le cours se compose de 8 modules d'apprentissage qui traitent des sujets suivants:

- Le corps humain
- Les symptômes de maladie
- Les maladies et les examens médicaux
- Les médicaments
- Les thérapies alternatives
- La vaccination et la prévention des épidémies
- L'Organisation Mondiale de la Santé et le rôle du gouvernement dans la santé publique
- La vie d'un hôpital

Travail sur les 8 modules d'apprentissage

Dans chaque module, étudiez le contenu et le vocabulaire des **diaporamas** (*slide shows*).

Ensuite, regardez les **vidéos**, lisez les **textes**, et faites tous les **exercices de pratique**.

Les exercices ne sont PAS évalués et vous pouvez vous entraîner autant de fois que vous voulez. Ils sont disponibles pendant toute la durée du cours et vous pouvez y revenir à tout moment.

Tout le vocabulaire qui figure dans les exercices est à connaître.

À la fin de chaque module, vous avez une liste de **Vocabulaire actif** qui résume le vocabulaire de chaque module et qui sera utile à réviser avant les tests.

→ **Note on course materials:** The course content consists of eight learning modules. Course materials in each module are presented in different formats:

- Slideshows (*diaporamas*)
- Basic concepts
- Videos: short clips
- Press articles
- Exercises: these are practice exercises that can be done an unlimited number of times. They are not marked and provide feedback on submission.

The two tests (Test 1 and Test 2) will assess your knowledge and understanding of the material presented in the slideshows, basic concepts, exercises, video clips, and texts.

Consult dictionaries to make sure you understand the meaning of the words in French and that you can use the words in their appropriate contexts. A select list of language resources is available on the course website (see bottom of learning modules page: "Ressources pour améliorer le français").

La partie "Ressources supplémentaires" au bas de chaque module comporte des ressources en rapport avec le sujet à l'étude et Flashcards, un outil amusant pour mémoriser le vocabulaire. Le contenu de la partie "Ressources supplémentaires" n'est pas à étudier pour les tests.

Calendrier

Un calendrier en ligne contient le plan des activités pour chaque semaine. Consultez-le régulièrement pour ne pas manquer les dates limites.

Veuillez noter que la date limite pour les travaux (tests, forums, et présentation orale) est à 23h55 le samedi de la semaine indiquée sur le calendrier.

Les soumissions tardives ne sont JAMAIS acceptées, sauf en cas d'accommodement obtenu par un conseiller académique (*Academic Advisor*) de votre Faculté.

Lexique de termes médicaux

Dans le menu à gauche, il y a aussi un "Lexique de termes médicaux" pour vous aider à comprendre le vocabulaire du cours.

Barème d'évaluation

1. Participation à 2 forums de discussion (2 x 20% = 40%)

Il y a un total de 2 discussions à afficher sur le Forum: une discussion portant sur les Modules 1 à 4 (au choix) et une discussion portant sur les modules 5 à 8 (au choix).

La formulation des arguments (structure, originalité du contenu) ainsi que la qualité de la langue écrite (vocabulaire, grammaire, orthographe) sont prises en considération dans l'évaluation de la contribution au Forum.

1. **le Forum 1 (modules 1 à 4)** est ouvert du 6 janvier au 8 février à 23h55. Il n'est pas possible de participer au Forum 1 après cette date. Les soumissions tardives ne sont pas acceptées.
2. **le Forum 2 (modules 5 à 8)** est ouvert du 10 février au 21 mars à 23h55. Il n'est pas possible de participer au Forum 2 après cette date. Les soumissions tardives ne sont pas acceptées.

2. Total de 2 tests en ligne (2 x 15% = 30%)

Chaque test vaut 15% de votre note finale et comporte des questions de formats variés:

- choix multiples
- questions d'associations (*matching*)
- réponses courtes à fournir (*fill in the blank*)

L'orthographe et la grammaire des réponses doivent être correctes pour obtenir les points. Une erreur de grammaire ou d'orthographe dans une réponse (par exemple, un accent qui manque sur une voyelle) entraîne automatiquement une note de 0. Il n'y a pas de points partiels.

Avant chaque test, un mini-quiz vous est proposé en ligne pour vous familiariser avec le format des questions et la matière à étudier. Ces mini-quiz de pratique ne sont pas évalués.

Les tests sont disponibles du lundi à 8h00 au samedi à 23h55 des dates indiquées sur le Calendrier. Vous pouvez faire le test à tout moment durant cette période. Vous avez 60 minutes pour faire chaque test. Les soumissions tardives ne sont pas acceptées.

3. Présentation orale sur un sujet de votre choix (25%)

Chaque étudiant présente un sujet de son choix en rapport avec le thème de la santé. Le sujet doit être pré-approuvé par le professeur.

La présentation est faite en ligne au moyen de l'outil *Voice Thread*. Vous aurez besoin d'un microphone pour votre présentation. Votre présentation comporte 8 à 10 planches (diapositives) Powerpoint à télécharger (*upload*) dans votre groupe sur Voice Thread. La classe est divisée en groupes de 4 à 5 étudiants sur Voice Thread. Les présentations sont visibles au professeur et aux membres de chaque groupe. Par exemple, les membres du groupe 1 peuvent voir toutes les présentations faites par les autres membres du groupe 1, mais ne peuvent pas voir les présentations faites dans les autres groupes (groupe 2, groupe 3, etc.). Consultez les instructions spécifiques fournies dans la section "Présentation orale sur Voice Thread" (menu à gauche). Les soumissions tardives ne sont pas acceptées.

4. Commentaires sur les présentations orales (5%)

Chaque étudiant doit fournir des **commentaires** (écrits et oraux) **sur deux présentations** des étudiants de la classe. Des instructions spécifiques sont fournies dans la section "Présentation orale sur Voice Thread".

PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

Semaine	Modules, Tests, Forums, et Présentation orale
6 janvier	Module 1
13 janvier	Module 2
20 janvier	Module 3
27 janvier	Module 4 TEST 1 (Modules 1, 2, 3, 4) dû le samedi 1er février à 23h55. Late submissions are not accepted
3 février	FORUM 1 sur les modules 1 à 4 (au choix). Sujet de discussion dû le jeudi 6 février et commentaire dû le samedi 8 février à 23h55. Late submissions are not accepted
10 février	Module 5
17 février	Semaine de lecture (<i>Reading Week</i>) Recherche préliminaire pour la présentation orale. Soumettre votre sujet de présentation et les sources consultées sur le FORUM. Dû le lundi 24 février.
24 février	Module 6
2 mars	Module 7
9 mars	Module 8 TEST 2 (Modules 5, 6, 7, 8) dû le samedi 14 mars à 23h55. Late submissions are not accepted.
16 mars	FORUM 2 sur les modules 5 à 8 (au choix). Sujet de discussion dû le jeudi 19 mars et commentaire dû le samedi 21 mars à 23h55. Late submissions are not accepted
23 mars	Présentation Powerpoint sur Voice Thread avec enregistrement sonore. Dû le samedi 28 mars.
30 mars	Commentaires sur DEUX présentations de votre groupe à afficher sur Voice Thread. Dû le vendredi 3 avril

Policy on Accommodation for Medical Illness

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Please note that in all courses offered by the Department of French Studies, this same requirement will also apply to assignments worth less than 10% of the final grade. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website http://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how to obtain help.

Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes [a Scholastic Offence](#)

Your contributions to the Forum as well as your final Presentation in the course will be checked for plagiarism.

Western offers resources to help students better understand the concept of Academic Integrity.

An **Academic Integrity Tutorial** is available on OWL:

<https://owl.uwo.ca/portal/site/23d493b9-2693-43d1-83da-8fd49e269aa1>

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html

Additional instructions

Internet connection and browser

OWL is a learning management system that provides a set of tools that are all web-based.

You use a web browser to view course material and interact with other students in a manner similar to viewing web pages on the internet. You will require an Internet connection for the course.

Just as you would prepare yourself for an on-campus course, **preparing your computer for an online course is your responsibility.**

Firefox, Google Chrome, and Internet Explorer are supported by OWL. Please do not use Safari.

Back up your files

Amazingly, most people don't take the time to back up their computer. Many things can go wrong. Hard disks can fail, someone might break into your computer or you just might unintentionally delete a file. There are many tools that enable you to backup your files:

- a removable medium (a USB key, an external Hard Disc Drive)
- a cloud storage (Google Docs, iCloud, etc.)

Make frequent backups and archive more than just one copy.

As long as you have a current backup of your files, you won't lose more than a day or two of work if something catastrophic should happen. Have a Personal Disaster Recovery Plan!

Your responsibility

It is your responsibility:

- to keep an electronic copy of all assignments you have submitted for the duration of the course
- to have backups of your files for the course (written assignments, PowerPoint presentations, etc.)

Online Tests and quizzes

Make sure you SAVE all your answers before you SUBMIT FOR GRADING.

Submitting an assignment

Your instructor may set up assignments for you to complete and submit online. To work on an assignment:

1. Open the appropriate site.
2. Click on Assignments.
3. Click the name of the assignment to open it.
4. To work on the assignment, follow the instructions from your Instructor. You may need to type within the text box, or add an attachment, or both.
5. To add an attachment, click Browse to find and select the file on your computer.
6. To see how your assignment will look to your Instructor, click Preview.
7. To save your assignment to complete later, click Save Draft at the bottom of the screen. When you want to reopen it, you'll find it listed in the assignment list with a status of "In progress". While your assignment is saved as a draft, your instructor cannot see it. For your Instructor to see it, you must submit the assignment.
8. When you have finished, click Submit at the bottom of the screen. Don't click Submit until you're certain you're finished with an assignment. Once you click Submit, you'll no longer be able to access the assignment (e.g., to add more text or attachments) unless your Instructor returns it to you.

You will receive an email message confirming your submission. If you do not receive a confirmation, check to see if you've successfully submitted the assignment or contact your Instructor within 24 hours.

Posting in a Forum

1. Click on Forums.
2. Click the name of the topic to open it.
3. Click Start a New Conversation at the top.
4. You will be taken to a page where you can compose your post in the Rich-Text Editor. When you have completed your message, Click Post at the bottom of the page.

Some Instructors may not allow students permission to edit or delete posts, so make sure you have carefully edited your message before posting. It is recommended to work in a Word document and then copy over your message content if your post is long to avoid losing your work if an Internet outage occurs.

Technical difficulty

Technical difficulties are not considered grounds for late or absent submissions.

If you do not receive an automatic confirmation such as “your work has been submitted successfully” after submitting an assignment, or if for any reason you are not sure your work was submitted properly, it is your responsibility to **contact the Instructor within 24 hours** by email and explain your concern or technical difficulty.

You will be requested to **provide documentation** (screen capture, date stamp, etc.) proving that the assignment was completed on time and that you attempted to submit it. In rare and exceptional circumstances is accomodation granted by the Department in such a case.

Students are advised to submit their work **well before the deadline** posted on the site, so as to avoid being caught in a “bottleneck” when many students submit assignments on OWL at the same time.

Communication with the Instructor

Instructors post regular announcements that students receive both on the « Announcements » section on OWL and on their Western email.

Students should NOT REPLY to OWL announcements received by email, as their reply will NOT be received by the instructor.

Students are advised to:

- email the Instructor directly if they have questions or concerns about the course
- keep a copy of all email correspondence with the Instructor for the duration of the course